

**CLINICAL STUDY AGREEMENT****SMLOUVA O KLINICKÉM  
HODNOCENÍ**

This Clinical Study Agreement (the “**Agreement**”) is made and entered into as of the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2016 (the “**Effective Date**”), by and between:

**Oblastní nemocnice Kladno, a. s., nemocnice Středočeského kraje** (Regional hospital Kladno, Inc., hospital of the Central Bohemian Region) Vančurova 1548, 272 59, Kladno, Czech Republic, IN: 27256537, TIN: CZ27256537, registered in Business Register, Municipal Court in Prague, section B, folio 10020, represented by Vladimír Lemon, MD, director (the “**Institution**”)

and

**Ronald Pospíšil, MD**

Domicile: [REDACTED], Mailing address: Oblastní nemocnice Kladno, a. s., nemocnice Středočeského kraje, Chirurgické oddělení, Vančurova 1548, 272 59, Kladno, Czech Republic (the “**Investigator**”)

and

**PSI CRO Czech Republic s. r. o.**

V Parku 2343/24, 148 00 Praha 4 - Chodov, Czech Republic, IN: 28196775, TIN: CZ28196775, registered in Business Register, Municipal Court in Prague, section C, folio 132148, represented by Petr Vaculík, MD, Country Manager, and Petr Sedlák, PhD, by Power of Attorney (“**PSI**”)

and

Joining the Agreement as a Party only as to Sponsor’s obligations stated in Article 6

**Tetraphase Pharmaceuticals, Inc.**

480 Arsenal Street, Watertown, MA 02472 USA, represented by David C. Lubner, Senior Vice President and Chief Financial Officer (the “**Sponsor**”)

Tato Smlouva o klinickém hodnocení (dále jen „**Smlouva**“) se sepisuje a uzavírá \_\_\_\_\_ . 2016 (dále jen „**Datum účinnosti**“) mezi:

**Oblastní nemocnice Kladno, a. s., nemocnice Středočeského kraje**

Se sídlem Vančurova 1548, 272 59, Kladno, IČ: 27256537, DIČ: CZ27256537, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 10020, zastoupená MUDr. Vladimírem Lemonem, ředitelem (dále jen „**Zdravotnické zařízení**“)

a

**MUDr. Ronald Pospíšil**

bytem: [REDACTED] adresa pro doručování: Oblastní nemocnice Kladno, a. s., nemocnice Středočeského kraje, Chirurgické oddělení, Vančurova 1548, 272 59, Kladno (dále jen „**Hlavní zkoušející**“)

a

**PSI CRO Czech Republic s. r. o.**

V Parku 2343/24, 148 00 Praha 4 – Chodov, Česká republika, IČ: 28196775, DIČ: CZ28196775, zapsaná v Obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 132148, zastoupená MUDr. Petrem Vaculíkem, Country Manager, a PhDr. Petrem Sedlákem (dále jen „**PSI**“)

a

Připojující se ke Smlouvě jako smluvní strana pouze k článku 6

**Tetraphase Pharmaceuticals, Inc.**

Se sídlem 480 Arsenal Street, Watertown, MA 02472 USA, zastoupená: David C. Lubner, Senior Vice President and Chief Financial Officer (dále jen „**Zadavatel**“)

**PREAMBLE:**

**WHEREAS** the Sponsor is conducting a clinical study (the “**Study**”) of the product Eravacycline (the “**Study Drug**”);

**WHEREAS** the Study shall be conducted in full compliance with the Sponsor’s protocol TP-434-025 “A Phase 3 Randomized, Double-Blind, Double-Dummy, Multicenter Prospective Study to Assess the Efficacy and Safety of Eravacycline Compared with Meropenem in Complicated Intra-abdominal Infections” and any amendments thereto (the “**Protocol**”);

**WHEREAS** the Sponsor has engaged PSI as a contract research organization to set up and conduct the Study in the Czech Republic;

**WHEREAS** PSI desires to engage the Institution and the Investigator to conduct the Study, and the Institution and the Investigator wish to conduct the Study;

**NOW, THEREFORE**, in consideration of the mutual covenants and promises set forth herein, the parties agree as follows:

**1. SERVICES AND OBLIGATIONS****1.1 Conduct of Study/Protocol**

(a) The Institution and the Investigator hereby agree to conduct the Study in accordance with this Agreement and the Protocol. In the event of a conflict, the Agreement shall govern as to budget and administrative issues; the Protocol shall govern as to the scientific and operational aspects of the Study.

(b) The Study shall be conducted at Oblastní nemocnice Kladno, a. s., nemocnice Středočeského kraje (Regional hospital Kladno, Inc., hospital of the Central Bohemian Region), Surgery Department, Vančurova 1548, 272 59,

**PREAMBULE:**

**VZHLEDEM K TOMU**, že Zadavatel provádí klinickou studii (dále jen „**Studie**“) přípravku známého jako Eravacycline (dále jen „**Studijní lék**”);

**VZHLEDEM K TOMU**, že Studie bude provedena v souladu s Protokolem Zadavatele klinické studie TP-434-025 pod názvem „Multicentrická randomizovaná dvojitě zaslepená a dvojitě matoucí prospektivní klinická studie fáze 3 hodnotící účinnost a bezpečnost Eravacyklinu ve srovnání s Meropenemem u pacientů s komplikovanými intra-abdominálními infekcemi” a všemi jeho dodatky (dále jen „**Protokol**“);

**VZHLEDEM K TOMU**, že Zadavatel angažoval PSI jako smluvní výzkumnou organizaci, aby zorganizovala a provedla Studii v České republice;

**VZHLEDEM K TOMU**, že PSI si přeje na provádění Studie angažovat Zdravotnické zařízení a Hlavního zkoušejícího, a Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející si přejí provádět Studii;

**NYNÍ SE PROTO** při zvážení vzájemných ujednání a závazků uvedených v této Smlouvě, strany dohodly následovně:

**1. SLUŽBY A POVINNOSTI****1.1 Provádění Studie/Protokol**

(a) Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející se tímto dohodli, že provedou klinickou studii v souladu s touto Smlouvou a Protokolem. V případě rozporu se otázky rozpočtu Studie a administrativní otázky budou řídit touto Smlouvou a Protokol bude určující ve vědeckých a provozních aspektech Studie.

(b) Studie bude provedena v: Oblastní nemocnice Kladno, a. s., nemocnice Středočeského kraje, Chirurgické oddělení, Vančurova 1548, 272 59, Kladno. Zdravotnické zařízení pomůže Hlavnímu zkoušejícímu zajistit,

Kladno, Czech Republic. The Institution shall assist the Investigator in ensuring that all individuals and entities who perform any portion of the Study under his/her supervision (the “**Study Personnel**”) conduct the Study in accordance with the Protocol and the terms and conditions of this Agreement

(c) The Protocol shall be considered final, in the version approved and adopted by the Sponsor, after it is signed by PSI and the Investigator and approved by the Státní ústav pro kontrolu léčiv (State Institute for Drug Control), Local Ethics Committee and Multicentre Ethics Committee (the “**RA/EC**”). Only the Sponsor may modify the Protocol. Any amendment to the Protocol must be notified to and/or approved by the RA/EC in accordance with the Applicable Regulatory Requirements (as defined below) to become effective. Any such amendment to the Protocol shall automatically be incorporated in this Agreement once the approvals of the RA/EC are obtained. PSI shall provide the Institution with the Protocol.

(d) The Study shall commence as soon as possible following receipt of written approval by the RA/EC.

## 1.2 Regulatory Compliance of Study

The Institution and the Investigator agree to conduct and to ensure that all Study Personnel conduct the Study in strict compliance with: (i) all applicable laws and regulations applicable to the conduct of clinical trials, including without limitation Act No. 378/2007 Coll., on Drugs, Act No. 372/2011 Coll., on Medical Services and Regulation No. 226/2008 Coll., specifying the good clinical practice and stipulating the detailed conditions of the clinical assessment of therapeutic agents, (ii) all generally accepted standards of good clinical practice, including without limitation the current Good Clinical Practices Guidelines of the International Conference on Harmonization and the EU Clinical Trial Directive 2001/20/EC, (iii) the laws

aby všechny fyzické i právnické osoby podílející se na provádění Studie pod jeho dohledem (dále jen „**Studijní personál**“) prováděly Studii v souladu s Protokolem a podmínkami stanovenými touto Smlouvou.

(c) Znění Protokolu bude považováno za konečné po schválení Zadavatelem, podepsání PSI a Hlavním zkoušejícím a schválení Státním ústavem pro kontrolu léčiv, místními etickými komisemi a multicentrickou etickou komisí (dále jen „**RO/EK**“). Protokol smí upravovat pouze Zadavatel. Aby se stal účinným, musí být každý dodatek nebo doplnění Protokolu oznámeno a (nebo) schváleno RO/EK v souladu s Platnými regulačními požadavky (jak jsou definovány níže). Každý takový dodatek Protokolu bude automaticky zakomponován do této Smlouvy, jakmile bude obdrženo schválení RO/EK. PSI poskytne Protokol Zdravotnickému zařízení.

(d) S prováděním Studie se začne ihned po obdržení písemného schválení RO/EK.

## 1.2 Vyhovění Studie regulačním požadavkům

Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející souhlasí, že provedou a zajistí, aby Studijní personál provedl Studii ve striktní shodě se: (i) všemi zákony a předpisy platnými pro provádění klinického hodnocení včetně zákona č. 378/2007 Sb. o léčivech, zákona č. 372/2011 Sb., o zdravotních službách a vyhlášky č. 226/2008 Sb. o správné klinické praxi a bližších podmínkách klinického hodnocení (ii) všemi obecně přijímanými standardy správné klinické praxe včetně (mimo jiné) aktuálně Platných postupů Správné klinické praxe z Mezinárodní konference pro harmonizaci a směrnice EU pro klinická hodnocení 2001/20/EC, (iii) zákony týkajícími se ochrany údajů a soukromí údajů včetně Směrnice o ochraně dat 95/46/EK a

related to data protection and data privacy, including without limitation Data Protection Directive 95/46/EC and Act No. 101/2000 Coll., on Data Protection, and (iv) any other applicable law, rules, regulations and guidances (collectively, the “**Applicable Regulatory Requirements**”). The Institution and the Investigator shall also ensure that all Study Personnel are trained in good clinical practice and all aspects of the Protocol. PSI undertakes to provide all documents required by the Applicable Regulatory Requirements prior to the commencement of the conduct of the Study.

### 1.3 Study Subjects

(a) The Investigator and the Institution shall ensure that the rights and welfare of the Study Subjects are protected, and that the Study is conducted in accordance with the ethical principles of the World Medical Association Declaration of Helsinki (as amended from time to time). A “**Study Subject**” is an individual taking part in the Study to whom the Investigational Medicinal Product is administered, or takes part in the Study as a control person.

(b) The estimated number of subjects to be enrolled by the Investigator [REDACTED]. Detailed criteria of subjects to be enrolled in the Study are provided in the Protocol. PSI reserves the right to unilaterally reduce or increase the number of Study Subjects upon written notice to the Investigator at any time and with immediate effect.

### 1.4 Clinical Supplies

(a) Sponsor, through PSI agrees to provide the investigational medicinal product, including the Study Drug, (collectively the “**Investigational Medicinal Product**”) at no cost to the Institution or the Investigator in amounts sufficient for the conduct of the Study, as well as certain equipment and materials to be determined by Sponsor or PSI in their sole discretion (the “**Study Supplies**”). Immediately upon receipt of the Investigational Medicinal Product and Study Supplies (collectively, the “**Clinical Supplies**”),

zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, and (iv) všemi dalšími platnými zákony, předpisy, pravidly a pokyny (souhrnně „**Platné regulační požadavky**“). Hlavní zkoušející rovněž zajistí, aby byli všichni členové Studijního personálu vyškoleni ve správné klinické praxi a ve všech aspektech Protokolu. PSI se zavazuje zajistit všechny dokumenty požadované před zahájením Studie Platnými regulačními požadavky.

### 1.3 Subjekty hodnocení

(a) Hlavní zkoušející a Zdravotnické zařízení zajistí, aby byla chráněna práva a blaho Subjektů hodnocení, a budou Studii provádět v souladu s etickými zásadami Helsinské Deklarace Světového lékařského sdružení (v platném znění). „**Subjektem hodnocení**“ se rozumí osoba, která se účastní Studie a které byl podán Hodnocený léčivý přípravek, nebo která se účastní Studie jako kontrolní osoba.

(b) Předpokládaný počet pacientů, kteří budou Hlavním zkoušejícím zařazeni do Studie, [REDACTED]. Podrobná kritéria pro zařazování subjektů do Studie jsou uvedena v Protokolu. PSI si vyhrazuje právo kdykoli s okamžitou platností jednostranně snížit nebo zvýšit počet Subjektů ve Studii prostřednictvím písemného oznámení Hlavnímu zkoušejícímu.

### 1.4 Klinický materiál

(a) Zadavatel, prostřednictvím PSI, souhlasí, že poskytne Zdravotnickému zařízení nebo Hlavnímu zkoušejícímu zdarma Hodnocený léčivý přípravek včetně Studijního léku (dále jen „**Hodnocený léčivý přípravek**“) v množství dostatečném pro provedení Studie, stejně jako určité vybavení a materiál, jež určí Zadavatel nebo PSI dle svého výhradního uvážení („**Studijní materiál**“). Zdravotnické zařízení neprodleně potvrdí PSI příjem Hodnoceného léčivého přípravku a Studijního materiálu (dále

the Institution shall provide PSI with an acknowledgement of receipt. Unless stated otherwise in writing by Sponsor or PSI, (i) all Investigational Medicinal Product, until administered or dispensed to the Study Subject during the course of the Study, and (ii) all Study Supplies are and will remain the sole property of PSI or the Sponsor (as the case may be).

(b) The Institution and the Investigator shall maintain control of the Investigational Medicinal Product in accordance with Applicable Regulatory Requirements, and in the manner outlined in the Protocol and any additional documents provided by PSI or the Sponsor related to the storage and distribution of the Investigational Medicinal Product. The Institution and the Investigator shall ensure that the Clinical Supplies are solely used for the purpose of conducting the Study in accordance with the Protocol and for no other purpose, and the Institution and the Investigator shall ensure that the Clinical Supplies are not transferred to any third parties. The Institution and the Investigator shall be responsible to PSI and the Sponsor for the Clinical Supplies entrusted to them and shall notify PSI immediately in writing, if any Clinical Supplies are lost, damaged or destroyed.

(c) Upon completion or termination of the Study or at PSI's or Sponsor's request, the Institution and/or the Investigator shall (i) deliver all unused Study Supplies to the address indicated by PSI or Sponsor, (ii) deliver any and all Investigational Medicinal Product to the address indicated by PSI or Sponsor or destroy it, as instructed by PSI or Sponsor and in accordance with the Applicable Regulatory Requirements.

### 1.5 Informed Consent

(a) PSI shall provide the Investigator with an Information for the Patient and template Informed Consent Form approved by the Sponsor and the RA/EC (the "**Informed Consent Form**") which the investigator shall use in the Study. Changes to the Informed Consent Form shall not be implemented unless and until PSI is notified and,

jen souhrnně „**Klinický materiál**“), jakmile je obdrží. Pokud Zadavatel nebo PSI písemně nestanoví jinak, (i) veškerý Hodnocený léčivý přípravek, dokud nebude v průběhu Studie podán nebo vydán Subjektu hodnocení a (ii) veškerý Studijní materiál je a zůstane výhradním majetkem PSI nebo (případně) Zadavatele.

(b) Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející budou zodpovídat za to, aby byl Hodnocený léčivý přípravek skladován a distribuován v souladu s Platnými regulačními požadavky a způsobem specifikovaným v Protokolu a dalších dokumentech poskytnutých PSI nebo Zadavatelem. Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející zajistí, aby byl Klinický materiál používán pouze za účelem provádění Studie souladu s Protokolem a pro žádné jiné účely, a dále Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející zajistí, aby Klinický materiál nebyl předán žádné třetí straně. Za jím svěřený Klinický materiál zodpovídá Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející PSI a Zadavateli Studie a v případě ztráty, poškození nebo zničení Klinického materiálu neprodleně písemně uvědomí PSI.

(c) Při dokončení nebo ukončení Studie nebo na žádost Zadavatele nebo PSI, Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející (i) vrátí veškerý nepoužitý Studijní materiál na adresu určenou Zadavatelem nebo PSI, (ii) doručí veškerý Hodnocený léčivý přípravek na adresu určenou Zadavatelem nebo PSI, nebo jej zničí dle instrukcí Zadavatele nebo PSI a v souladu s Platnými regulačními požadavky.

### 1.5 Informovaný souhlas

(a) PSI poskytne Hlavnímu zkoušejícímu Informace pro pacienty a vzorový Informovaný souhlas schválený Zadavatelem Studie a RO/EK (dále jen „**Informovaný souhlas**“), který Hlavní zkoušející použije při provádění Studie. V Informovaném souhlase nesmí být prováděny žádné změny, pokud/dokud nebyla informována

in full agreement with the Sponsor, gives its written approval.

(b) The Investigator shall inform each Study Subject or the Study Subject's legal representative that the Investigational Medicinal Product is being used for a clinical trial, and, prior to performing any Study-specific procedures on the Study Subject, obtain from each Study Subject an Informed Consent Form signed in accordance with the Applicable Regulatory Requirements. The Informed Consent Form shall be executed in two originals with one original provided to the Study Subject and the other placed in the onsite study file (OSF).

### 1.6 Case Report Forms and Study Data

(a) PSI shall supply the forms to be used and completed by the Investigator to document a Study Subject's participation in the Study (the "Case Report Forms"). The Investigator shall record all data generated as a result of conducting the Study (the "Study Data") in a timely, accurate and complete manner in the form described in the Protocol and shall ensure that the Case Report Forms for each Study Subject are duly signed and dated. To the extent the Study requires completion of electronic Case Report Forms, Institution and the Investigator shall ensure that they have implemented and maintain appropriate computer security sufficient to protect the confidentiality, integrity and availability of such Data in accordance with the Applicable Regulatory Requirements.

(b) The Investigator and the Institution shall take reasonable and customary precautions to prevent the loss or alteration of any Study Data. The Institution and the Investigator acknowledge and agree that the Sponsor shall own all Study Data.

### 1.7 Adverse Events

The Investigator agrees to immediately and fully inform the Sponsor, PSI and, when applicable,

PSI a pokud/dokud PSI se souhlasem Zadavatele neposkytne písemný souhlas s těmito změnami.

(b) Hlavní zkoušející podá každému Subjektu hodnocení nebo jeho zákonnému zástupci informace o tom, že pro klinické hodnocení se používá Hodnocený léčivý přípravek, a předtím, než u Subjektu hodnocení začne provádět jakékoli Studijní postupy, od něj v souladu s Platnými regulačními požadavky získá podepsaný Informovaný souhlas. Informovaný souhlas bude podepsán ve dvou vyhotoveních. Jeden originál bude poskytnut Subjektu hodnocení a druhý bude uložen v záznamech uchovávaných v Zdravotnickém zařízení (OSF).

### 1.6 Záznamy subjektu hodnocení a Studijní údaje

(a) PSI dodá formuláře, které Hlavní zkoušející použije a vyplní pro zdokumentování účasti Subjektů hodnocení ve Studii (dále jen „Záznamy subjektu hodnocení“). Hlavní zkoušející bude zaznamenávat veškeré údaje získané v průběhu provádění Studie (dále jen „Studijní údaje“) včas, přesně a úplně do formuláře tak, jak je popsáno v Protokolu Studie a zajistí, aby veškeré Záznamy subjektu hodnocení byly náležitě podepsány a datovány. V rozsahu, v jakém Studie vyžaduje vyplňování elektronických Záznamů subjektů hodnocení, zajistí Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející přiměřené zabezpečení počítače postačující k ochraně důvěrnosti, neporušenosti a dostupnosti těchto údajů v souladu s Platnými regulačními požadavky.

(b) Hlavní zkoušející a Zdravotnické zařízení učiní odpovídající opatření, aby nedošlo ke ztrátě nebo změně žádných Studijních údajů. Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející uznávají a souhlasí, že Zadavatel je vlastníkem veškerých Studijních údajů.

### 1.7 Nežádoucí příhody

Hlavní zkoušející souhlasí, že bude v souladu s Platnými regulačními požadavky a

the RA/EC of any significant risks, adverse events or unexpected results related to the Study, according to the Applicable Regulatory Requirements and the Protocol provisions.

### 1.8 Suspension of Study

PSI or the Sponsor may suspend the Study at any time for any reason upon written notice, which suspension shall not be deemed a material breach of this Agreement.

### 1.9 Financial Disclosure

The Investigator shall complete and return to PSI the financial disclosure document provided by PSI, which document discloses the amounts payable to Investigator and any financial interests, including, but not limited to, compensation arrangements, which the Investigator, and/or his or her family members may have in the Sponsor and/or the Investigational Medicinal Product. The Investigator shall also ensure that all sub-investigators (if applicable) complete and provide PSI with such financial disclosure forms. Such financial disclosure forms shall be kept updated for a period of one (1) year after Study completion.

## 2. COMPENSATION

(a) The compensation for the conduct of the Study for the Institution is defined in the **Fee and Payment Schedule A** enclosed as **Appendix A**. This amount included in the Fee and Payment Schedule, which shall be paid to the Institution by PSI on Sponsor's behalf, represents the entire compensation under this Agreement to the Institution and it includes without limitation, all work and care specified in the Protocol, the use of the facilities and equipment, staff costs, administrative costs, overhead, third party costs, taxes, travel and other expenses etc. The Fee and Payment Schedule may be modified solely through prior written consent by the parties. All

ustanoveními Protokolu neprodleně informovat Zadavatele, PSI a případně RO/EK o jakýchkoli významných rizicích, nežádoucích příhodách nebo nečekaných výsledcích souvisejících se Studii.

### 1.8 Přerušeni Studie

PSI nebo Zadavatel Studie mohou prostřednictvím písemného oznámení kdykoli z jakéhokoli důvodu Studii přerušit, přičemž toto přerušeni nebude považováno za porušeni této Smlouvy.

### 1.9 Finanční výkaz

Hlavní zkoušející vyplní a odevzdá PSI finanční výkaz (Financial Disclosure) poskytnutý PSI, v němž jsou uvedeny částky splatné Hlavnímu zkoušejícímu a veškeré finanční nároky včetně ujednání o kompenzaci, které Hlavní zkoušející a jeho rodina mohou uplatnit vůči Zadavateli a/nebo v souvislosti s Hodnoceným léčivým přípravkem. Hlavní zkoušející také zajistí, aby (případně) tento výkaz vyplnili i ostatní zkoušející a odevzdali jej PSI. Tyto finanční výkazy budou aktualizovány po dobu jednoho (1) roku od dokončení Studie.

## 2. KOMPENZACE

(a) Kompenzace za provedeni Studie pro Zdravotnické zařízení je stanovena v **Rozpisu plateb A** přiloženém k této Smlouvě jako **Příloha A**. Tato částka uvedená v Rozpise plateb, kterou se PSI, zastupující Zadavatele, zavazuje uhradit Zdravotnickému zařízení, představuje celkovou kompenzaci vyplacenou na základě této Smlouvy Zdravotnickému zařízení a zahrnuje veškeré úkony a péči uvedenou v Protokolu, použití zařízení a vybavení, náklady na personál, administrativní náklady, režii, náklady spojené s třetími stranami, daně, cestovní a jiné výdaje, atd. Rozpis plateb lze měnit výhradně na základě předchozího písemného souhlasu smluvních

amounts are indicated without the VAT as stipulated by law.

(b) The compensation for the conduct of the Study for the Investigator is defined in the **Fee and Payment Schedule B** enclosed as **Appendix B**. This amount included in the Fee and Payment Schedule, which shall be paid to the Investigator by PSI on Sponsor's behalf, represents the entire compensation paid to the Investigator. The Fee and Payment Schedule may be modified solely through prior written consent by the parties. All amounts are indicated without the VAT as stipulated by law.

(c) PSI shall not make any payments for any Study Subject who has been enrolled into the Study in violation of the Protocol, whose CRFs have not been completed properly (including on time) or whose Informed Consent Forms have not been properly executed and, due to these facts, the Study results of the relevant Study Subject cannot be used. Otherwise, payment shall still be made, but with a deduction proportional to the defect.

### 3. CONFIDENTIALITY

(a) "**Confidential Information**" means all confidential or proprietary information or data, of whatever kind and however memorialized, whether recorded in written, graphic, oral, electronic or other form, that are: (a) disclosed by or on behalf of PSI and/or the Sponsor to the Institution, the Investigator and/or the Study Personnel in connection with this Agreement or (b) invented, developed or generated by the Institution, the Investigator and/or the Study Personnel as a result of performing the Study under this Agreement. The Confidential Information shall include, without limitation, the Study, the Study Drug, the Protocol, the Investigator's Brochure, the Study Data, information regarding the Sponsor, PSI and their affiliates. All Confidential Information shall belong solely and exclusively to PSI or the Sponsor, as the case may be.

stran. Částky v rozpisu jsou vždy uvedeny bez DPH v zákonné výši.

(b) Kompenzace za provedení Studie pro Hlavního zkoušejícího je stanovena v **Rozpisu plateb B** přiloženém k této Smlouvě jako **Příloha B**. Tato částka uvedená v Rozpise plateb, kterou se PSI, zastupující Zadavatele, zavazuje uhradit Hlavnímu zkoušejícímu, představuje celkovou kompenzaci vyplacenou Hlavnímu zkoušejícímu. Rozpis plateb lze měnit výhradně na základě předchozího písemného souhlasu smluvních stran. Částky v rozpisu jsou vždy uvedeny bez DPH v zákonné výši.

(c) PSI neprovede žádnou platbu za žádný Subjekt hodnocení, který byl zařazen do Studie porušením Protokolu, jehož Záznamy subjektu hodnocení nebudou řádně (včas) vyplněny nebo jehož Informované souhlasy nebudou řádně podepsány, pokud vzhledem k těmto skutečnostem nebude možné výsledky Studie u dotčeného Subjektu hodnocení využít, jinak bude platba uskutečněna, ale přiměřeně snížena.

### 3. DŮVĚRNOST

(a) Za „**Důvěrné informace**“ se považují veškeré informace nebo údaje, ať už zaznamenané v písemné, grafické, ústní, elektronické nebo jiné podobě, které jsou: (a) zpřístupněny PSI a (nebo) Zadavatelem či jejich jménem Zdravotnickému zařízení, Hlavnímu zkoušejícímu a (nebo) Studijnímu personálu v souvislosti s touto Smlouvou, nebo (b) vynalezeny, vyvinuty nebo vytvořeny Zdravotnickým zařízením, Hlavním zkoušejícím a (nebo) Studijním personálem v důsledku provádění Studie dle této Smlouvy. Důvěrné informace zahrnují Studii, Studijní lék, Protokol, Soubor informací pro zkoušejícího, Studijní údaje, informace týkající se Zadavatele Studie, PSI a jejich poboček. Veškeré Důvěrné informace jsou ve výhradním vlastnictví PSI, popřípadě Zadavatele.



(b) Confidential Information does not include information that (i) is in the public domain at the time of its disclosure to the Institution and/or the Investigator by PSI, the Sponsor or persons authorized by PSI or the Sponsor, (ii) was, as evidenced by written records or other competent proof, in the Institution's and/or Investigator's possession prior to its disclosure without obligations of confidentiality with respect thereto (excluding Study Data), or (iii) enters the public domain as a result of a third party's activities, through no act or omission by the Investigator, the Institution or any Study Personnel.

(c) The Institution and the Investigator shall maintain the confidentiality of the Confidential Information and shall ensure that employees, agents, advisors and representatives of the Institution and/or Investigator, including but not limited to the Study Personnel, keep all Confidential Information in strict confidence. The Institution and the Investigator, including Study Personnel, agree to not disclose any Confidential Information to any third party except as permitted by this Agreement or use any Confidential Information for any other purpose or exceeding the extent required to perform the Study, except as may be authorized by PSI's or the Sponsor's prior written consent. The parties hereto understand that the unauthorized disclosure of the Confidential Information would be detrimental and cause irreparable harm to PSI and/or the Sponsor. The Institution and Investigator shall ensure that the Study Personnel are bound by obligations of confidentiality no less stringent than those contained in this Article 3 and shall be liable to PSI and the Sponsor for breach by the Study Personnel.

(d) The foregoing restrictions on disclosure shall not apply to the disclosure of Confidential Information in compliance with Applicable Regulatory Requirements or order of a court of competent jurisdiction. In the event the Institution, the Investigator or any Study Personnel are compelled by an order of a court

(b) Důvěrné informace nezahrnují informace, které (i) jsou veřejně dostupné v době jejich předání Zdravotnickému zařízení a (nebo) Hlavnímu zkoušejícímu PSI, Zadavatelem nebo jimi oprávněnými osobami, (ii) byly dle písemných záznamů nebo jiných důkazů ve vlastnictví Zdravotnického zařízení a (nebo) Hlavního zkoušejícího předtím, než jim byly poskytnuty PSI, bez povinnosti zachovávat jejich důvěrnost (mimo Studijní údaje), nebo (iii) které se stanou veřejně dostupnými na základě činností třetí strany, nikoli na základě opomenutí Hlavního zkoušejícího, Zdravotnického zařízení nebo Studijního personálu.

(c) Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející budou zachovávat důvěrnost Důvěrných informací a zajistí, aby zaměstnanci, jednatelé, poradci a zástupci Zdravotnického zařízení a (nebo) Hlavního zkoušejícího včetně Studijního personálu zachovávali přísnou důvěrnost Důvěrných informací. Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející souhlasí s tím, že nepředají Důvěrné informace žádné třetí straně s výjimkou situací, ve kterých to dovoluje tato Smlouva, a že nebudou používat Důvěrné informace jinak, než pro účely provedení Studie s výjimkou situací, v nichž takové použití bude písemně povoleno PSI a (nebo) Zadavatelem Studie. Smluvní strany tímto usuzují, že nepovolené předání Důvěrných informací není v jejich zájmu a mohlo by způsobit nenapravitelné škody PSI a (nebo) Zadavateli Studie. Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející zajistí, aby Studijní personál byl vázán povinnostmi zachovávat důvěrnost neméně přísnou, než je povinnost stanovená v tomto článku 3, a za porušení této povinnosti Studijním personálem budou odpovědní PSI a Zadavatelem.

(d) Uvedená povinnost omezení týkající se zveřejňování se nevztahuje na předání Důvěrných informací v souladu s Platnými regulačními požadavky nebo soudním příkazem příslušného soudu. V případě, že bude Zdravotnické zařízení, Hlavní zkoušející nebo kterýkoli člen Studijního personálu nucen

of competent jurisdiction or based on the Applicable Regulatory Requirements, to disclose Confidential Information or any part thereof, the Institution and/or the Investigator shall without delay notify the Sponsor and PSI to this effect in writing and the Institution and the Investigator shall use all commercially reasonable efforts to assist PSI or the Sponsor in obtaining a protective order or other remedy protecting the confidentiality of such information required to be disclosed.

(e) The obligations of confidentiality shall survive the expiry or earlier termination of this Agreement by a period of ten (10) years.

#### 4. INTELLECTUAL PROPERTY

(a) The Institution and the Investigator acknowledge and agree that the Sponsor shall have exclusive ownership rights to all discoveries, inventions, technologies, results, Study Data, information, know-how, copyright work, concepts or ideas, whether or not patentable, created, developed, conceived or reduced to practice in connection with the conduct of the Study and/or the use of the Investigational Medicinal Product, together with all intellectual property rights relating thereto ("**Intellectual Property**"). The Institution and the Investigator shall promptly disclose in writing to PSI and the Sponsor all Intellectual Property made by the Institution, the Investigator and/or the Study Personnel. All Intellectual Property and any information with respect thereto shall be Confidential Information subject to the obligations set forth in Article 3 of this Agreement.

(b) The Institution and the Investigator agree to assign and hereby assign all of their rights, title, and interest in and to all Intellectual Property to the Sponsor, with no further payment or other obligation to the Institution and/or the Investigator. Upon the Sponsor's request, the Institution and the Investigator shall execute such documents and take such other actions as the

soudním příkazem nebo na základě Platných regulačních požadavků předat Důvěrné informace nebo jejich část, jsou Zdravotnické zařízení a (nebo) Hlavní zkoušející povinni neprodleně písemně informovat Zadavatele a PSI a použít všech komerčně dostupných prostředků, aby pomohli PSI a Zadavateli získat ochranný soudní příkaz nebo jiné opatření k ochraně důvěrnosti těchto informací, jejichž předání je požadováno.

(e) Povinnost zachovávat důvěrnost je platná po dobu deseti (10) let od skončení platnosti nebo dřívějšího vypovězení této Smlouvy.

#### 4. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

(a) Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející uznávají a souhlasí, že Zadavatel bude mít výhradní vlastnická práva ke všem objevům, vynálezům, technologiím, výsledkům, Studijním údajům, informacím, know-how, autorskému dílu, koncepcím a nápadům, ať už patentovatelným či nikoli, vytvořeným, vyvinutým, vynalezeným nebo uvedeným do praxe v souvislosti s prováděním Studie, a (nebo) používáním Hodnoceného léčivého přípravku společně s právy duševního vlastnictví s nimi souvisejícími („**Duševní vlastnictví**“). Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející budou neprodleně písemně informovat PSI a Zadavatele o veškerém Duševním vlastnictví vytvořeném Zdravotnickým zařízením, Hlavním zkoušejícím a (nebo) Studijním personálem. Veškeré Duševní vlastnictví a jakékoli informace s ním související budou Důvěrnými informacemi, na něž se vztahují povinnosti stanovené v článku 3 této Smlouvy.

(b) Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející souhlasí s postoupením a tímto postupují všechna svá práva na a zájem o Duševní vlastnictví Zadavateli bez nároku na jakékoli další finanční plnění ze strany Zadavatele. Na základě žádosti Zadavatele podepíše Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející takové dokumenty a přijmou taková opatření, která bude

Sponsor deems necessary for the Sponsor to obtain such ownership and to apply for, secure, and maintain patent or other proprietary protection of such Intellectual Property exclusively on its behalf. The Institution shall ensure that all Study Personnel have an obligation to assign all Intellectual Property to the Institution as necessary to permit the Institution to comply with its obligations under this Article 4. To the extent that the applicable law does not allow for the transfer of any of the Intellectual Property rights, the Institution and the Investigator hereby grant the Sponsor an exclusive, perpetual, irrevocable, worldwide, transferable, fully paid-up and royalty free license, with the right to sublicense to any third party, to use such Intellectual Property for any and all purposes.

## **5. PUBLICATION AND PUBLICITY**

### **5.1 Publication**

(a) The Institution and the Investigator acknowledge that the Study is part of a multicenter trial and as such may not publish prior to the multicenter publication and in the event there is no multicenter publication after twenty four (24) months of Study end. Publications and presentations derived from the Study should include input from the Investigator, his/her colleagues, other investigators in this Study, and the Sponsor personnel. Such input should be reflected in publication authorship and agreement regarding order of authors should be established before writing a manuscript and will be consistent with generally accepted scientific standards. The investigators interested in participating in, presenting, and/or writing a manuscript should contact the Sponsor. Selection of authors will be governed by the Sponsor, based on the individual contribution to the Study.

(b) The Institution and Investigator shall ensure that at least sixty (60) days prior to submitting or

Zadavatel považovat za nutná, aby Zadavateli výhradně jeho jménem pomohli toto vlastnictví získat, zažádat o patent nebo jinou majetkovou ochranu takového duševního vlastnictví, zajišťovat je a udržovat v platnosti. Zdravotnické zařízení zajistí, aby veškerý Studijní personál byl povinen postoupit veškeré Duševní vlastnictví Zdravotnickému zařízení tak, aby Zdravotnické zařízení mohlo splnit své povinnosti dle tohoto Článku 4. V rozsahu, ve kterém platné zákony nedovolují převod práv na Duševní vlastnictví, Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející tímto uděluje Zadavateli výhradní, neomezené, neodvolatelné, převoditelné, zaplacené a bez nutnosti vyplácet jakýkoliv honorář oprávnění užívat toto Duševní vlastnictví k jakýmkoli účelům platné po celém světě a s právem udělit toto oprávnění třetí straně.

## **5. PUBLIKACE A PROPAGACE**

### **5.1 Publikace**

(a) Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející uznávají, že Studie je součástí multicentrického klinického hodnocení a z tohoto důvodu jim není dovoleno publikovat výsledky předtím, než budou uveřejněny výsledky celého multicentrického hodnocení a v případě, že výsledky multicentrického hodnocení uveřejněny nebudou, nesmí Zdravotnické zařízení ani Hlavní zkoušející uveřejnit výsledky Studie po dobu dvaceti čtyř (24) měsíců od skončení Studie. Publikace a prezentace vyplývající ze Studie by měly zahrnovat vstup od Hlavního zkoušejícího, jeho kolegů, ostatních zkoušejících v této Studii a zaměstnanců Zadavatele. Tento vstup by měl být zohledněn v autorství publikace a před napsáním rukopisu by měla být uzavřena dohoda o pořadí autorů dle všeobecně přijímaných vědeckých standardů. Zkoušející, kteří mají zájem o účast, prezentaci a (nebo) napsání rukopisu by měli kontaktovat Zadavatele. Autory vybere Zadavatel Studie v závislosti na individuálním podílu na Studii.

(b) Nejméně šedesát (60) dnů před předložením nebo prezentací rukopisu nebo jiného materiálu

presenting a manuscript or other material relating to the Study to a publisher, reviewer, or another outside person, the Institution and Investigator shall provide to the Sponsor a copy of all such manuscripts and materials and allow the Sponsor sixty (60) days to review and comment on them. The Institution and Investigator shall delete all references to the Sponsor's Confidential Information in any paper or presentation, and at the Sponsor's request, delay such publication for up to ninety (90) days in order to permit the Sponsor to delete any reference to Sponsor's Confidential Information and/or to obtain appropriate intellectual property protection on any Confidential Information contained in the proposed publication.

## 5.2 Publicity

The Institution and the Investigator shall not use PSI's or the Sponsor's name, the names of any of their employees, symbols, or trademarks in any advertising, sales promotional material, or press release without the prior written permission of PSI or the Sponsor, as applicable, except to the extent such disclosure is required to comply with the Applicable Regulatory Requirements.

## 6. INDEMNIFICATIONS, NOTIFICATION OF CLAIMS AND INSURANCE

### 6.1 PSI's Indemnity Obligations

PSI expressly disclaims any and all liability whatsoever in connection with the Sponsor Study Drug and the Protocol, except to the extent that such liability arises from PSI's acts of conscious negligence or omission, willful misconduct, or a grossly negligent violation of a contractual obligation.

### 6.2 Sponsor's Indemnity Obligations

1. The Sponsor shall indemnify, defend and hold harmless (i.e., including assumption of responsibility and any liability for damages, including non-material damage or other liability) the Institution and its respective directors, officers, employees, contractors and agents,

týkajícího se Studie vydavateli, recenzentovi nebo jiné externí osobě poskytne Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející Zadavateli kopii všech těchto rukopisů a materiálů a poskytne Zadavateli šedesát (60) dnů na jejich revizi a komentář. Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející ze všech referátů nebo prezentací odstraní veškeré odkazy na Důvěrné informace Zadavatele a na žádost Zadavatele odloží uveřejnění až o devadesát (90) dnů, aby tak umožnili Zadavateli Studie odstranit veškeré odkazy na Důvěrné informace Zadavatele a (nebo) získat příslušnou ochranu Duševního vlastnictví vztahující se na veškeré Důvěrné informace obsažené v navrhované publikaci.

## 5.2 Propagace

Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející nebudou používat název společnosti PSI ani Zadavatele, jména jejich zaměstnanců, symboly ani ochranné známky v žádných reklamních, prodejně propagačních materiálech ani tiskových zprávách bez předchozího písemného souhlasu PSI nebo Zadavatele, kromě případů, kdy je takové zpřístupnění vyžadováno z důvodu vyhovění Platným regulačním požadavkům.

## 6. ZPROŠTĚNÍ ODPOVĚDOSTI, OZNÁMENÍ NÁROKŮ A POJIŠTĚNÍ

### 6.1 Závazky PSI o odškodnění

PSI výslovně odmítá jakoukoli odpovědnost jakkoli spojenou se Studijním lékem a Protokolem Zadavatele s výjimkou toho, že taková odpovědnost vznikne z důvodů vědomé nedbalosti nebo úmyslně ze strany PSI.

### 6.2 Závazky Zadavatele o odškodnění

1. Zadavatel bude hájit, pojistit proti a zprostit odpovědnosti (tj. včetně převzetí odpovědnosti a případné povinnosti k náhradě škody včetně nemajetkové újmy či jiného odpovědnostního plnění za) Zdravotnické zařízení, jeho ředitele, funkcionáře, zaměstnance, smluvní partnery

including the Investigator and the individuals who perform the Study under his/her supervision (collectively including the Institution itself, the **“Institution Indemnitees”**) from and against any and all claims, actions, suits and demands, as well as all judgments, damages, liabilities, costs and expenses resulting there from, for any injury or death (collectively a **“Claim”**), which may be brought against an Institution Indemnitee as a result of or directly arising out of: (a) the use or administration of the Study Drug; or (b) a properly performed procedure required by the Protocol that the Study Subject would not have otherwise undergone but for his or her participation in the Study. Hereinafter, a Study Subject or affected third persons (e.g, related person) injury resulting from 1(a) or 1(b) shall be referred to as a **“Study Subject Injury”**

2. Sponsor shall provide the indemnification detailed herein only to the extent a Claim does not result from or arise out of an Institution Indemnitees': (a) failure to comply with, or deviation from the Protocol or the written instructions of Sponsor or PSI (unless such deviation is necessary in order to protect the health and safety of a Study Subject); (b) negligence or willful misconduct; (c) breach of the Agreement; or (d) failure to provide the Study Subject with proper and/or sufficient instructions regarding the administration and/or use of the Study Drug, if applicable. Additionally, Sponsor shall have no obligation to indemnify any Institution Indemnitee to the extent a Claim is the result of the natural progression of a Study Subject's pre-existing disease, condition or underlying illness, whether previously diagnosed or not, and thus not related to the performance of the Agreement(an **“Existing Condition”**).

3. Sponsor shall provide the indemnification detailed herein only to the extent that an

a jednatele včetně Hlavního zkoušejícího a osob provádějících Studii pod dozorem Hlavního zkoušejícího (dále včetně Zdravotnického zařízení jen souhrnně **„Zaměstnanci zdravotnického zařízení zproštění odpovědnosti“**) za veškeré rozsudky, škody, újmy, náklady a výdaje vzniklé vznesením nároku či požadavku nebo zahájením řízení či podáním žaloby z důvodu jakékoliv újmy nebo úmrtí (dále jen souhrnně **„Nárok“**), které mohou být vzneseny či podány proti zaměstnancům Zdravotnického zařízení zproštěným odpovědnosti v důsledku (a) užití či podání Studijního léku nebo (b) řádně provedeného postupu vyžadovaného Protokolem, který by Subjekt studie nemusel podstoupit, pokud by se neúčastnil Studie. Újma Subjektu studie či třetích dotčených osob (např. osob blízkých) vzniklá na základě 1 (a) nebo 1 (b) bude v tomto dokumentu dále označována jako **„Újma subjektu studie.“**

2. Zadavatel poskytne zproštění odpovědnosti popsané v tomto dokumentu, pokud Nárok nevznikne na základě (a) nedodržení či odchylky od Protokolu nebo písemných pokynů Zadavatele nebo PSI (pokud ovšem taková odchylka nebude nutná za účelem ochrany zdraví a bezpečnosti Subjektu studie), (b) zanedbání nebo úmyslného pochybení, (c) porušení Smlouvy, nebo (d) neposkytnutí řádných a/nebo dostatečných pokynů Subjektu studie ohledně podání a/nebo užití Studijního léku to vše ze strany Zaměstnanců zdravotnického zařízení zproštěných odpovědnosti. Dále Zadavatel nebude mít povinnost zprostit odpovědnosti žádného zaměstnance zdravotnického zařízení, pokud bude Nárok vznesen v důsledku přirozeného postupu již dříve existujícího onemocnění, stavu nebo základního onemocnění Subjektu studie, ať již toto onemocnění nebo stav byly dříve diagnostikovány nebo ne, tedy nikoliv v souvislosti s plněním dle této Smlouvy (dále jen **„Existující stav“**).

3. Zadavatel poskytne zproštění odpovědnosti popsané ve Smlouvě pouze, pokud

Institution Indemnitee entitled to such indemnification: (a) notifies the Sponsor in writing within ten (10) business days after notice of such Claim has been received by, or served upon, such Institution Indemnitee; and (b) cooperates with and assists Sponsor and its representatives in the investigation and defense of any Claim as reasonably requested by Sponsor.

4. Sponsor shall have the right to control the defense of any Claim to which this Agreement applies, including, but not limited to, the selection of counsel and settlement; provided, however, that Sponsor shall not settle any Claim in a manner which admits fault on behalf of an Institution Indemnitee without such Institution Indemnitee's prior written consent, which consent shall not be unreasonably withheld. Further, Sponsor shall have no liability under this Agreement with respect to any Claim settled or compromised by an Institution Indemnitee without Sponsor's prior written consent. In addition to their indemnification rights under this Agreement, Institution Indemnitees may retain their own counsel at their own expense, provided, however, that it does not interfere with Sponsor's rights to control the defense and settlement of any Claim.

5. Sponsor agrees to reimburse Institution for the reasonable, actual and necessary costs incurred by the Institution for the diagnosis and/or standard-of-care treatment of any Study Subject Injury; provided, however, that Sponsor shall not be required to provide reimbursement to the extent: (a) the Study Subject Injury is the result of any Institution Indemnitee action or omission detailed in Section 2 herein; (b) the Study Subject Injury is the result of an Existing Condition; or (c) the costs of such diagnosis or treatment are otherwise covered by a third party payor.

Zaměstnanec zdravotnického zařízení zproštěný odpovědnosti mající na takové zproštění nárok (a) písemně uvědomí Zadavatele do deseti (10) pracovních dnů od obdržení oznámení o takovém Nároku a (b) bude přiměřeně spolupracovat s a napomáhat Zadavateli a jeho zástupcům při vyšetřování a obraně proti takovému Nároku.

4. Zadavatel si vyhrazuje právo kontrolovat obranu jakéhokoli Nároku, na který se vztahuje Smlouva, včetně, avšak ne pouze, volby právního zástupce a vyrovnání, avšak za předpokladu, že Zadavatel nebude jménem Zaměstnance zdravotnického zařízení zproštěného zodpovědnosti vyrovnávat žádné Nároky způsobem připouštějícím vinu bez předchozího písemného souhlasu tohoto zaměstnance, jehož udělení by nemělo být bezdůvodně odepřeno. Zadavateli ze Smlouvy nevyplývá žádná povinnost v souvislosti s Nárokem vyrovnaným Zaměstnancem zdravotnického zařízení zproštěným odpovědnosti bez předchozího písemného souhlasu Zadavatele. Navíc k právům, která jim náleží podle Smlouvy, mají Zaměstnanci zdravotnického zařízení zproštění odpovědnosti právo na svého právního zástupce, kterého si najmou na vlastní náklady, avšak za předpokladu, že toto právo nebude narušovat právo Zadavatele kontrolovat obranu jakéhokoli Nároku.

5. Zadavatel souhlasí s tím, že uhradí Zdravotnickému zařízení přiměřené skutečné nezbytné výdaje vynaložené Zdravotnickým zařízením ke zjištění diagnózy a/nebo na standardní léčbu Újmy subjektu studie, avšak za předpokladu, že Zadavatel nebude povinen poskytnout úhradu Újmy subjektu studie, pokud bude tato újma důsledkem (a) činu nebo opomenutí Zaměstnance zdravotnického zařízení zproštěného odpovědnosti popsaného v Oddíle 2 tohoto článku, nebo (b) Existujícího stavu, nebo (c) pokud budou náklady na stanovení diagnózy nebo takovou léčbu hrazeny třetí stranou.

### **6.3 Institution's and Investigator's Indemnity Obligations**

The Institution and the Investigator shall irrevocably and unconditionally indemnify and hold harmless the Sponsor, PSI and their respective directors, officers, employees, and agents, against any and all claim, action, suit, demand and prosecution that may be brought or instituted, and all judgments, damages, liabilities, costs and expenses (including reasonable attorneys' fees) resulting therefrom, arising out of either (a) any conscious negligence or willful act or omission of the Institution, the Investigator, Study Personnel or any officer, employee, contractor or agent of the foregoing; or (b) any willful breach of this Agreement or failure to adhere to applicable law or the terms of the Protocol, or (c) any unauthorized warranties made by the Institution and/or the Investigator or any Study Personnel concerning the Investigational Medicinal Product. The Institution shall provide the indemnification detailed herein only to the extent a Claim does not result from or arise out of Sponsor's or PSI's: (a) negligence or willful misconduct; or (b) breach of the Agreement.

### **6.4 Insurance**

(a) The Sponsor shall subscribe to and maintain adequate general liability insurance coverage and other appropriate insurance necessary to cover its obligations hereunder, including its respective indemnification obligations under this Agreement. Such insurance shall be maintained from the beginning of the conduct of the Study and shall cover all cases of damages in connection with the conduct of the Study as required by law, including damage caused by the unconscious negligence of the Investigator.

### **6.3 Závazky Zdravotnického zařízení a Hlavního zkoušejícího o zproštění odpovědnosti**

Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející neodvolatelně a bezpodmínečně zprostí Zadavatele, PSI a jejich příslušné ředitele, funkcionáře, zaměstnance a zástupce odpovědnosti za/povinnosti nahradit jim škody způsobené v důsledku nároků, řízení, sporů, vymáhání a žalob, a z nich vyplývajících rozsudků, náhrad škody, závazků, soudních nákladů a výdajů (včetně opodstatněné odměny za zastupování advokátem), které mohou být vzneseny, zahájeny, vedeny či podány na základě (a) v důsledku vědomé nedbalosti nebo úmyslného opomenutí ze strany Zdravotnického zařízení, Hlavního zkoušejícího, Studijního personálu nebo kteréhokoli jejich funkcionáře, zaměstnance, kontrahenta nebo zástupce; nebo (b) na základě úmyslného porušení této Smlouvy nebo nedodržení Platných zákonů či podmínek stanovených Protokolem, nebo (c) na základě jakýchkoliv neopodstatněných garancí týkajících se Hodnoceného léčivého přípravku ze strany ze strany Zdravotnického zařízení a/nebo Hlavního zkoušejícího nebo Studijního personálu. Zdravotnické zařízení poskytne odškodnění specifikované v tomto článku pouze v případě, že Nárok nevyplývá z (a) nedbalosti nebo úmyslně ze strany Zadavatele nebo PSI, nebo (b) porušení této Smlouvy Zadavatelem nebo PSI.

### **6.4 Pojištění**

(a) Zadavatel uzavře a bude udržovat v platnosti adekvátní všeobecné pojištění odpovědnosti za škody a jiná příslušná pojištění nutná k pokrytí svých povinností vyplývajících pro něj z této Smlouvy včetně příslušných povinností o zproštění odpovědnosti dle Smlouvy, a to tak, aby v dostatečném rozsahu od počátku provádění Studie krylo všechny případy škody vzniklé v souvislosti s prováděním Studie v souladu s právními předpisy, včetně škody způsobené z nevědomé nedbalosti.

(b) The Institution shall subscribe to and maintain and shall ensure that the Investigator subscribes to and maintains all insurance coverage, as required by law.

(c) The parties shall provide evidence of such insurance upon request by another contracting party.

## **7. INSPECTIONS, AUDITS, MONITORING AND RECORDS**

### **7.1 Regulatory Inspections**

The Institution and the Investigator shall promptly notify PSI of any regulatory inspections or investigations relating to the Study by the Czech or any other foreign regulatory agency (including the US FDA) of which it becomes aware. PSI, the Sponsor and their respective representative shall have the right to be present at any such inspections or investigations and shall have the right to previously provide, review, and comment on any responses that may be required. The Investigator shall render all possible assistance to such authorities in conducting such inspections and investigations.

### **7.2 Audit and Monitoring by PSI and Sponsor**

(a) PSI, the Sponsor and their representatives may audit, monitor and/or meet with the Investigator and the Study Personnel at the Institution during normal business hours and with reasonable frequency for audits and visits to monitor the progress of the Study and review Study records, documents, information, data, and materials (including the Study Data). The Investigator shall assist PSI, the Sponsor and their representative(s) in scheduling such visits.

(b) PSI, Sponsor and their representative(s) shall be entitled to (i) examine and inspect the facilities required for the performance of the Study; and (ii) inspect source documents, as well as (iii) inspect

(b) Zdravotnické zařízení uzavře a bude udržovat v platnosti a zajistí, aby Hlavní zkoušející uzavřel a udržoval v platnosti všechna pojištění vyžadována právními předpisy.

(c) Strany si na žádost druhé smluvní strany předloží potvrzení o uzavření pojištění dle tohoto článku.

## **7. KONTROLY, AUDITY, MONITOROVÁNÍ A ZÁZNAMY**

### **7.1 Regulační kontroly**

Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející PSI neprodleně oznámí každou regulační kontrolu nebo šetření týkající se Studie, kterou provádí český nebo kterýkoli jiný regulační úřad (včetně americké FDA) a o níž se dozvedí. PSI, Zadavatel a jejich zástupci budou mít právo být přítomni u takových kontrol a šetření a budou mít právo přednostně poskytovat, revidovat a komentovat veškeré odpovědi, které mohou být požadovány. Zdravotnické zařízení poskytne těmto úřadům při výkonu těchto kontrol a šetření veškerou možnou pomoc.

### **7.2 Audit a monitorování prováděné PSI a Zadavatelem**

(a) PSI, Zadavatel a jejich zástupci mohou provádět audit u Hlavního zkoušejícího a Studijního personálu, monitorovat je a (nebo) se s nimi setkávat ve Zdravotnickém zařízení během běžné pracovní doby a s přiměřenou četností auditů a návštěv za účelem monitorování postupu Studie a kontroly záznamů, dokumentů, informací, údajů a materiálů Studie (včetně Studijních údajů). Hlavní zkoušející bude PSI, Zadavateli a jejich zástupcům napomáhat při časovém plánování těchto návštěv.

(b) PSI, Zadavatel a jejich zástupci budou mít právo (i) prověřit a zkontrolovat prostory požadované pro výkon Studie; (ii) zkontrolovat zdrojové dokumenty, a rovněž (iii) zkontrolovat,



and copy all Study Data (including, without limitation, Case Report Forms, original reports of laboratory tests and examination findings, and all other notes, charts, reports, or memoranda related to the Study Subjects or to the conduct of the Study), which PSI and the Sponsor are authorized to access by the signed Informed Consent Form, and/or the Applicable Regulatory Requirements. The Investigator shall cooperate with PSI and the Sponsor during audits and monitoring visits and in the resolution of any questions regarding the Study Data.

### 7.3 Records

The Institution and the Investigator shall maintain accurate, complete and current records of all Study Data which shall include the Case Report Forms (or equivalent electronic data) as well as relevant source documents, any other essential documents or materials generated for the Study, as required by the Protocol, ICH GCP, the Applicable Regulatory Requirements and PSI's and the Sponsor's instructions (the "**Records**"). The Institution and the Investigator shall keep all the Records in a safe and secure location for a period of fifteen (15) years after completion of the Study or the period required by the Applicable Regulatory Requirements, whichever is longer. The Institution and the Investigator shall ensure that no Records are destroyed without the prior written approval of PSI or the Sponsor.

## 8. TERM AND TERMINATION

### 8.1 Term

This Agreement shall commence as of the Effective Date and shall expire upon the latest of: (a) completion of the Study; (b) Sponsor's receipt and acceptance of the Study Data and documentation as provided in the Protocol; or (c) PSI's payment of the fees contemplated to be paid under Article 2 of this Agreement.

opravit a kopírovat všechny Studijní údaje (včetně - mimo jiné - původních hlášení o laboratorních zkouškách a nálezech kontroly a všech ostatních poznámek, grafů, zpráv nebo záznamů týkajících se Subjektů hodnocení nebo provádění Studie), které PSI a Zadavatel mají právo znát dle podepsaného Informovaného souhlasu a (nebo) Platných regulačních požadavků. Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející budou spolupracovat se PSI a Zadavatelem během auditů a monitorovacích návštěv a při řešení všech otázek týkajících se Studijních údajů.

### 7.3 Záznamy

Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející povedou přesné, úplné a aktuální záznamy o všech Studijních údajích, které budou zahrnovat Záznamy subjektů hodnocení (nebo odpovídající údaje v elektronické podobě) jakož i příslušné zdrojové dokumenty, jakékoli další nezbytné dokumenty nebo materiály vytvořené pro Studii dle požadavků Protokolu, ICH GCP, Platných regulačních požadavků a pokynů PSI a Zadavatele (dále jen „**Záznamy**“). Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející budou Záznamy uchovávat na bezpečném a zabezpečením místě po dobu patnácti (15) let od dokončení Studie nebo po dobu požadovanou Platnými regulačními požadavky (kterákoli doba bude delší). Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející zajistí, aby bez předchozího písemného povolení PSI nebo Zadavatele nedošlo ke zničení žádných Záznamů.

## 8. DOBA TRVÁNÍ A UKONČENÍ

### 8.1 Doba trvání

Tato Smlouva začíná platit k Datu účinnosti a končí tehdy, kdy nastane nejpozdější z následujících situací: (a) dokončení Studie; (b) obdržení a akceptace Studijních údajů a dokumentace Zadavatelem dle Protokolu a (c) zaplacení všech poplatků PSI, které mají být zaplacený dle Článku 2 této Smlouvy.

## 8.2 Termination by PSI

Throughout the course of this Agreement, PSI and Sponsor reserve the right at any time upon written notice to the Institution and the Investigator to: (i) instruct the Investigator to discontinue recruiting Study Subjects; (ii) terminate this Agreement with immediate effect if the Institution or the Investigator is in material breach of this Agreement; (iii) terminate this Agreement with immediate effect if the Investigational Medicinal Product or continuation of the Study presents an unreasonable medical risk to the Study Subjects; or if there are efficacy concerns; (iv) terminate this Agreement with immediate effect if Study is terminated or suspended or if the clinical trial agreement between PSI and Sponsor is terminated, and (v) terminate this Agreement without cause with a notice period of thirty (30) calendar days.

## 8.3 Termination by Institution or Investigator

Either the Institution and/or the Investigator may terminate this Agreement: (i) if PSI or Sponsor materially breaches this Agreement and fails to cure such breach within the period of thirty (30) calendar days from the delivery of written notice from the Institution to PSI or the Sponsor, or (ii) if, following consultation with PSI and Sponsor, the Institution or the Investigator in good faith believe that the continuation of the Study presents an unreasonable medical risk to the Study Subjects; or (iii) upon seventy-five (75) calendar days written notice to the other parties without cause.

## 8.4 Survival

Articles 1.4 b) and c), 1.9, 3 through 7, 8.4, 9, 10 and 11 shall survive any termination or expiration of this Agreement

## 8.2 Ukončení ze strany PSI

Během existence této Smlouvy, si PSI a Zadavatel vyhražují právo kdykoli: (i) vydat pokyn Hlavnímu zkoušejícímu, aby přerušil nábor Subjektů hodnocení; (ii) s okamžitou platností ukončit tuto Smlouvu v případě jejího porušení Zdravotnickým zařízením nebo Hlavním zkoušejícím; (iii) s okamžitou platností ukončit tuto Smlouvu, pokud by Hodnocený léčivý přípravek nebo pokračování ve Studii představovalo nepřiměřené riziko pro Subjekty hodnocení; (iv) s okamžitou platností ukončit tuto Smlouvu, pokud bude Studie ukončena nebo přerušena anebo pokud bude ukončena Smlouva o provedení klinického hodnocení mezi PSI a Zadavatelem a (v) ukončit tuto Smlouvu bez uvedení důvodu s výpovědní lhůtou třiceti (30) kalendářních dnů.

## 8.3 Ukončení ze strany Zdravotnického zařízení nebo Hlavního zkoušejícího

Zdravotnické zařízení nebo Hlavní zkoušející mohou ukončit tuto Smlouvu: (i) pokud PSI nebo Zadavatel podstatně porušuje tuto Smlouvu a toto porušení včas nenapraví, a to ve lhůtě třiceti (30) kalendářních dnů od doručení písemného oznámení od Zdravotnického zařízení PSI nebo Zadavateli; nebo (ii) pokud jsou, po konzultaci s PSI a Zadavatelem, Zdravotnické zařízení nebo Hlavní zkoušející v dobré víře přesvědčeni, že pokračování Studie představuje pro Subjekty hodnocení nepřiměřené lékařské riziko; nebo (iii) na základě písemného oznámení ostatním Smluvním stranám bez udání důvodů s výpovědní lhůtou sedmdesát pět (75) kalendářních dnů.

## 8.4 Platnost po ukončení

Články 1.4 b) a c), 1.9, 3 až 7, 8.4, 9, 10 a 11 budou platit i po vypovězení nebo skončení platnosti této Smlouvy.

## 9. NON-DEBARMENT

The Institution and the Investigator represent and warrant that neither they nor any of the Study Personnel has been debarred or suspended to participate in clinical research by any competent authority or agency in the Czech Republic or abroad (including the US FDA), and that it shall not make use of, nor involve in this Study any person or organization which is or has been debarred, suspended or disqualified by any regulatory authority to participate in clinical research. In the event the Institution or the Investigator or any person or organization involved in the Study is or becomes debarred during the Study, the Institution and the Investigator shall notify PSI in writing about this fact within two (2) days after having learnt of it.

## 10. DATA TRANSFER

Both prior to and during the course of the Study, the Investigator and the Study Personnel staff may provide PSI and/or the Sponsor with personal data. Such data may include names, contact information, bank account, work experience, qualifications, publications, resumés, educational background, performance information, facilities, staff capabilities, and other information relating to the Study (the "**Personal Data**"). The Investigator hereby consents to the processing (including use, disclosure or transfer) of his/her Personal Data by PSI, the Sponsor, their respective agents and affiliates and governmental or regulatory agencies both in the Czech Republic and abroad for the following purposes (the "**Purposes**"): (a) the conduct of clinical trials; (b) review by governmental or regulatory agencies, PSI, the Sponsor and their agents, and affiliates; (c) satisfying legal or regulatory requirements; and, (d) storage in databases for use in selecting investigators and institutions for future clinical trials. The Investigator also agrees to a transfer of his/her

## 9. NEVYLOUČENÍ

Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející ručí a zaručují, že jim ani Personálu Studie nebyla zakázána ani pozastavena účast v klinickém výzkumu žádnými českými ani zahraničními regulačními a kontrolními úřady (včetně americké FDA) a že nevyužijí ani do této Studie nezapojí žádnou osobu ani organizaci, které je nebo byla některým regulačním orgánem zakázána nebo pozastavena účast na klinickém výzkumu nebo která byla prohlášena nezpůsobilou k účasti na klinickém výzkumu. V případě, že by Zdravotnické zařízení nebo Hlavní zkoušející či jakákoliv osoba nebo organizace účastníci se Studie měla být nebo byla vyloučena během Studie, Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející oznámí tuto skutečnost PSI, a to písemně do dvou (2) dnů poté, co se o této skutečnosti dozví.

## 10. PŘEDÁVÁNÍ ÚDAJŮ

Před i v průběhu Studie může být Hlavní zkoušející a Studijní personál požádán o poskytnutí osobních údajů PSI a (nebo) Zadavateli. Tyto údaje mohou zahrnovat jména, kontaktní údaje, čísla bankovních účtů, pracovní zkušenosti a profesní kvalifikaci, publikace, životopisy a informace o vzdělání, informace související s výkonem profese, dovednosti, způsobilost personálu a jiné informace související se Studií (dále jen „**Osobní údaje**“). Hlavní zkoušející tímto souhlasí se zpracováním (včetně použití, poskytnutí a předání) svých Osobních údajů PSI, Zadavatelem Studie a jejich jednatelem a pobočkami a českými i zahraničními státními nebo regulačními úřady pro následující účely (dále jen „**Účely**“): (a) provádění klinických hodnocení, (b) kontrola státními nebo regulačními úřady, PSI, Zadavatelem Studie, jejich zástupci a přidruženými společnostmi, (c) splnění zákonných nebo regulačních požadavků a (d) uchování v databázi za účelem výběru Zkoušejících pro budoucí klinická hodnocení. Hlavní zkoušející dále souhlasí s předáním

Personal Data abroad, even if such personal data is transferred to countries which do not ensure an equivalent level of protection as that provided in the Czech Republic. The Investigator represents that all Study Personnel have consented to the processing of their Personal Data for the Purposes, including the transfer to third countries, and shall notify PSI immediately if such consent has been withdrawn.

## 11. MISCELLANEOUS

(a) This Agreement shall be governed by Czech law. Any disputes resulting from or related to this Agreement shall be decided by Czech courts of competent jurisdiction in compliance with Czech law.

(b) If any provision(s) of this Agreement shall be declared invalid by a court of competent jurisdiction, such determination shall not affect the remaining provisions of this Agreement which shall remain in full force and effect. The parties hereto shall however attempt to replace the provision(s) declared invalid as aforesaid with legally valid provision(s) which reflect(s) the same purpose of the invalid provision(s) to the greatest extent possible.

(c) Nothing contained in this Agreement shall be construed to imply a joint venture, employment, partnership, or principal agent relationship between the parties hereto; and neither party hereto by virtue of this Agreement shall have the right, power or authority to act or create any obligation, express or implied, on behalf of the other party. Notwithstanding the foregoing, PSI affirms that it has, through a contractual agreement with the Sponsor, all rights necessary to enter into and perform this Agreement.

(d) If there is a discrepancy between the English and the Czech versions of this Agreement, the actual intention of the parties shall be established by a good faith interpretation considering both

svých Osobních údajů mimo Českou republiku, i když budou tyto Osobní údaje předány do zemí, které na svém území nezajišťují stejnou úroveň ochrany osobních údajů jako Česká republika. Hlavní zkoušející ručí za to, že všichni členové Studijního personálu souhlasí se zpracováním svých Osobních údajů pro Účely včetně předání do třetích zemí a budou neprodleně informovat PSI, pokud bude tento souhlas zrušen.

## 11. RÚZNÉ

(a) Tato Smlouva se uzavírá a řídí se podle Platných zákonů České republiky. Pro spory z této smlouvy je dána působnost obecných soudů v ČR, když rozhodným právem je právo ČR.

(b) Pokud bude některé ustanovení této Smlouvy prohlášeno příslušným soudem za neplatné, nebude mít toto rozhodnutí vliv na zbývající ustanovení této Smlouvy a tato zbývající ustanovení zůstávají v plné platnosti. Smluvní strany se však pokusí nahradit ustanovení prohlášené za neplatné ustanovením platným, které plní stejný účel jako neplatné ustanovení v co největším možném rozsahu.

(c) Na základě žádné skutečnosti obsažené v této Smlouvě není možné interpretovat vztah mezi Smluvními stranami jako společný podnik, vztah zaměstnance a zaměstnavatele, partnerství nebo vztah nadřízeného a podřízeného a zároveň žádné ze Smluvních stran nezakládá tato Smlouva právo, pravomoc nebo oprávnění vykonávat nebo vytvářet jménem ostatních stran jakékoli povinnosti, ať již výslovné nebo nepřímě vyjádřené. Bez ohledu na výše uvedené PSI potvrzuje, že má na základě smlouvy uzavřené se Zadavatelem veškerá práva nutná k uzavření a plnění této Smlouvy.

(d) V případě rozporu mezi anglickou a českou verzí této Smlouvy bude prokázán skutečný zájem Smluvních stran vykládáním této Smlouvy v dobré víře při zvážení obou verzí. V případě, že

versions. In case a discrepancy cannot be resolved by such interpretation, the Czech version shall prevail.

(e) PSI and the Sponsor are subject to anti-bribery and anti-corruption laws which make it a criminal offence for PSI or the Sponsor to directly or indirectly offer, give or promise a Bribe to a Government Official or other business counterpart. A "**Bribe**" is an offer, delivery or promise of a payment or anything of value to any Government Official or other business counterpart for the purpose of (i) inducing or influencing that person to do or refrain from any official act; or (ii) attempting to gain or maintain business; or, (iii) securing an improper advantage. A "**Government Official**" is any person acting in an official capacity for or on behalf of any government, including for its public agencies, departments and/or international organizations.

(f) Acknowledging PSI's and Sponsor's obligation, the Institution and the Investigator represent and warrant that neither they nor any of their officers, directors, employees, staff or agents (including all Study Personnel) have or shall pay or promise to pay a Bribe to any Government Official or business counterpart in connection with the Study. The Institution and the Investigator shall promptly notify PSI if either learns of or has reason to know of any activities in connection with the Study which may constitute a violation of this Anti-Bribery and Anti-Corruption section of this Agreement or the anti-bribery, anti-corruption laws that apply to the Institution and the Investigator.

(g) The Institution, the Investigator and PSI agree that the Sponsor is a third party beneficiary to this Agreement and while Sponsor has no direct obligations to any party under this Agreement, excepting those stated in Article 6, Sponsor may enforce its rights hereunder against Institution and/or Investigator.

rozpor nebude moci být vyřešen pomocí tohoto výkladu, bude určující česká verze.

(e) PSI a Zadavatel jsou povinni jednat v souladu s platnými zákony proti úplatkům a korupci, podle kterých je přímé či nepřímé nabízení, poskytnutí či slíbení Úplatku Úřední osobě nebo jiné obchodní protistraně. „**Úplatek**“ je nabídka, dodání nebo slib platby nebo jiné cenné věci Úřední osobě nebo jiné obchodní protistraně za účelem (i) přesvědčení či ovlivnění této osoby, aby jednala nebo naopak nejednala určitým způsobem, či (ii) ve snaze získat nebo si zachovat obchodní příležitost, nebo si (iii) zajistit nečestnou výhodu. „**Úřední osoba**“ je jakákoli osoba jednající úředně za a jménem státního úřadu včetně jeho příslušných veřejných orgánů, oddělení a/nebo mezinárodních organizací.

(f) Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející berou na vědomí tuto povinnost PSI a Zadavatele a ručí a zaručují se, že v souvislosti se Studii nebudou ani oni ani jejich úředníci, ředitelé, zaměstnanci, zástupci či zmocněnci (včetně Studijního personálu), nabízet nebo platit Úplatek Úřední osobě nebo jiné obchodní protistraně. Zdravotnické zařízení a Hlavní zkoušející neprodleně uvědomí PSI, pokud se dozvědí o, nebo pokud budou mít důvodné podezření na jakoukoli činnost související se Studii, která může být v rozporu s tímto oddílem Protiúplatková a protikorupční ustanovení této Smlouvy nebo v rozporu s platnými protikorupčními zákony, které jsou závazné pro Zdravotnické zařízení a hlavního zkoušejícího.

(g) Zdravotnické zařízení, Hlavní zkoušející a PSI souhlasí s tím, že Zadavatel je osoba oprávněná převzít plnění této Smlouvy a je oprávněná přímo vymáhat veškerá svá práva vyplývající z této Smlouvy vůči Zdravotnickému zařízení a Hlavnímu zkoušejícímu, ačkoliv není vázán žádnými přímými závazky vůči smluvním stranám této Smlouvy s výjimkou závazků obsažených v článku 6.

(h) Neither the Institution nor the Investigator are responsible for a delay in performance of the Agreement if such delay was caused by a breach of the Agreement by PSI or Sponsor.

(i) PSI undertakes to provide the Institution with a modified version of the Agreement as approved by the Sponsor to be presented at the public register of contracts pursuant to the Act No. 340/2015 Coll., on special conditions of the effectiveness of particular contracts, disclosure of these agreements and on contracts register, no later than on the day of signature of the Agreement. The Institution undertakes to publish the modified version of the Agreement no later than 5 days after the Agreement is fully executed. If the Institution does not publish the Agreement within the agreed period, PSI is entitled to publish the Agreement.

(h) Zdravotnické zařízení ani Hlavní zkoušející neodpovídají za prodlení s plněním této Smlouvy, pokud bylo způsobeno porušením povinnosti dle této Smlouvy ze strany PSI nebo Zadavatele.

(i) PSI se zavazuje, že dodá Zdravotnickému zařízení modifikovanou verzi smlouvy schválenou Zadavatelem určenou ke zveřejnění v registru smluv, dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv a to nejpozději ke dni podpisu plné verze smlouvy. Zdravotnické zařízení se zavazuje, že modifikovanou verzi smlouvy zveřejní nejpozději do 5-ti dnů od podpisu smlouvy Zdravotnickým zařízením. Nezveřejní-li Zdravotnické zařízení smlouvu v dohodnutém termínu, je společnost PSI oprávněna smlouvu zveřejnit.

This Agreement has been executed in four originals, one for each party.

Institution: **Oblastní nemocnice Kladno, a. s., nemocnice Středočeského kraje** (Regional hospital Kladno, Inc., hospital of the Central Bohemian Region)

Tato Smlouva byla vypracována ve čtyřech vyhotoveních, kdy každá ze smluvních stran obdrží jedno.

Zdravotnické zařízení: **Oblastní nemocnice Kladno, a. s., nemocnice Středočeského kraje**

**Name:** Vladimír Lemon, MD

**Title:** director

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2016

**Investigator:**

**Jméno:** MUDr. Vladimír Lemon

**Funkce:** ředitel

DATUM \_\_\_\_\_ (den) \_\_\_\_\_ (měsíc), 2016

**Hlavní zkoušející:**

**Name:** Ronald Pospíšil, MD

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2016

PSI: **PSI CRO Czech Republic s. r. o.**

**Jméno:** MUDr. Ronald Pospíšil

DATUM \_\_\_\_\_ (den) \_\_\_\_\_ (měsíc), 2016

PSI: **PSI CRO Czech Republic s. r. o.**

**Name:** Petr Vaculík, MD

**Title:** Country Manager, by Power of Attorney

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2016

**Jméno:** MUDr. Petr Vaculík

**Funkce:** Country Manager, na základě plné moci

DATUM \_\_\_\_\_ (den) \_\_\_\_\_ (měsíc), 2016

**Name:** Petr Sedlák, PhD

**Title:** by Power of Attorney

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2016

**Jméno:** PhDr. Petr Sedlák

**Funkce:** na základě plné moci

DATUM \_\_\_\_\_ (den) \_\_\_\_\_ (měsíc), 2016

Sponsor: **Tetraphase Pharmaceuticals, Inc.**  
(Signing only as to Sponsor's obligations stated in Article 6)

Zadavatel: **Tetraphase Pharmaceuticals, Inc.**  
(Připojující se ke Smlouvě jako smluvní strana pouze k závazkům obsaženým v článku 6)

**Name:** David C. Lubner

**Title:** Senior Vice President and Chief Financial Officer

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2016

**Jméno:** David C. Lubner

**Funkce:** Senior Vice President and Chief Financial Officer

DATUM \_\_\_\_\_ (den) \_\_\_\_\_ (měsíc), 2016

**The following appendices are attached to the Agreement:**

- A) Fee and Payment Schedule A (remuneration for the Institution),
- B) Fee and Payment Schedule B (remuneration for the Investigator).

**Následující přílohy jsou připojeny ke Smlouvě:**

- A) Rozpis plateb A (odměna pro Zdravotnické zařízení),
- B) Rozpis plateb B (odměna pro Hlavního zkoušejícího).



[REDACTED]

[REDACTED]

I. [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]	[REDACTED]
------------	------------

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]